

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Солдаткин В.И., Лобачев С.Л. On-line университет на базе *LMS Moodle*.–2009– №9. – С. 103-110.
2. Борисова И.И., Ливанова Е.Ю. Интерактивные формы и методы обучения в высшей школе. – Нижний Новгород, 2011. – 64 с.
3. Информационная война. Информационное противоборство: теория и практика : монография / В. М. Щекотихин, А. В. Королёв, В. В. Королёва и др.; под общ. ред. В. М. Щекотихина. – М.: Академия ФСО России, ЦАТУ, 2010. – 999 с.
4. Модуль интерактивного обучения иностранному языку в техническом вузе. Сост. Одинокая М.А. Под ред. Поповой Н.В. Электронный ресурс: *LMS MOODLE* [Electronic resource] / – 2014. <https://dl.spbstu.ru/course/view.php?id=3320> (дата обращения: 21.08.2014).
5. Попова Н.В., Одинокая М.А. Пути повышения интерактивности в обучении иностранному языку студентов неязыкового вуза (на примере делового дискурса) // Культура и деловой иностранный язык: сб. ст. по материалам междунар. науч.-практ. конф. и всерос. науч.-метод. конф. «STUDIUM: педагогика высш. шк.», Санкт-Петербург, 14-15 марта 2013 г. / М-во культуры РФ, С.-Петерб. гос. ун-т культуры и искусств, каф. иностр. яз.; науч. ред. Л.А. Девель, Н.В. Попова; ред.-сост. Л.А. Девель. – Санкт-Петербург: Изд-во СПбГУКИ, 2013. – С. 133-144.
6. Калашникова А.В., Чижакова Г.И. Организация проблемного обучения как условие формирования ценностных мотивов познавательной деятельности будущих бакалавров профессионального обучения // Фундаментальные исследования. –2012. –№3-2.– С. 277-280.
7. Коваленко В. И., Решетников П.Е. Педагогический мониторинг: концептуальная модель и технологии реализации / Белгород, 2002. – 151 с.
8. Гречин Б.С., Чернявская А.П. Современные средства оценивания результатов обучения: учебно-методическое пособие. Ярославль: Изд-во ЯГПУ, 2008. – 98 с.
9. Кадыров С.К. Управление самостоятельной работой студента при кредитной системе обучения // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. – 2011. –№ 11.– С. 78-86.

УДК 811.364.2.004

С.В. Кади

Санкт-Петербургский государственный
политехнический университет

ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ КОММУНИКАЦИИ ПРИ ПОМОЩИ ОБУЧАЮЩЕ-КОНТРОЛИРУЮЩЕЙ КОМПЬЮТЕРНОЙ ПРОГРАММЫ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

В статье рассматривается роль компьютерной технологии при обучении профессионально-ориентированному французскому языку в техническом вузе, способствующая формированию и развитию грамматического навыка у будущих специалистов технического профиля в виде авторской разработки и внедрения в процесс обучения ИЯ обучающе-контролирующей компьютерной программы (ОККП). Изложены некоторые аспекты ее реализации, предоставляющие эффективную образовательную среду в дополнение к традиционным формам обучения.

Ключевые слова: иностранный язык, формирование грамматического навыка, компьютерная технология, компьютерная программа.

Новейшие технологии образования занимают одно из ведущих мест в современном мире. Стремительно происходит развитие техники и технологии.

Потребностью современного общества является поиск оптимальных путей организации учебного процесса в техническом вузе, рациональных вариантов содержания иноязычного обучения и его структуры.

Иноязычная коммуникативная компетенция будущих специалистов, безусловно, связана с развитием грамматических навыков. Преподавателям вузов возможно и интересно изучать влияние новых компьютерных технологий (КТ) в рамках освоения студентами иностранного языка. Представляется существенным развитие у обучаемых грамматических навыков иноязычной речи, то есть способность производить автоматизированное речевое действие, обеспечивающее правильное морфолого-синтаксическое оформление. Такой навык должен быть автоматизированным, прочным, гибким [2], устойчивым и качественным. Рогова Г.В. утверждает, что невозможно отрывать грамматику от речи, без грамматики не мыслится овладение какой-либо формой речи, грамматика наряду со словарным и звуковым составом представляет собой материальную речевую основу. Грамматике принадлежит организующая роль. В коре головного мозга действует система стереотипов, которая и диктует эти правила организации слов в связное целое. Система стереотипов определяет существование интуитивной, неосознаваемой грамматики, которую носит в себе каждый человек на родном языке.

При изучении иностранного языка также необходимо запустить механизм стереотипов на базе отобранного грамматического минимума, то есть создать интуитивную грамматику, которая способствовала бы организации речи на иностранном языке [3]. Динамический стереотип, лежащий в основе всех навыков и привычек, формируется физиологически более успешно, когда внимание направлено на восприятие информации (интонация, выделение голосом, акцентуация, предваряющее слушание и др.) или привлечено с помощью успешной подачи материала. В свою очередь, морфологические и синтаксические речевые навыки письменной речи носят более аналитический (дискурсивный) характер благодаря специфике письменного вида речи, становится возможным возвращаться к написанному, исправлять и изменять уже созданный текст.

Под грамматическим навыком говорения подразумевается правильное коммуникативно-мотивированное автоматизированное употребление грамматических явлений в устной речи. Грамматические навыки, обеспечивающие правильное формообразование и формоупотребление, можно считать речевыми морфологическими навыками. Те навыки, которые отвечают за верное автоматизированное расположение слов во всех типах предложений, определяются как синтаксические речевые навыки.

Грамматические навыки могут быть компонентами как экспрессивных (продуктивных) коммуникативных умений говорения и письма, так и рецептивных, последние из которых – это автоматизированные действия по указанию и расшифровке грамматической информации в письменном или звучащем тексте. Именно поэтому компьютерная технология обучения иностранному языку (КТ), позволяющая представлять аудио, видео

информацию, положительно влияет на формирование речевого грамматического автоматизма, и призвана развивать речевую активность обучаемых. КТ в виде обучающе-контролирующей компьютерной программы (ОККП). Удобная для преподавателя форма предоставления информации обеспечивает активность, в результате чего формируются, наряду с другими навыками, и грамматические.

Безусловно, имитация в речи грамматических образцов должна иметь речевую направленность, то есть речевую задачу, действуя по аналогии в речевых условиях. Обеспечивается постепенное автоматизированное владение грамматическим минимумом для активного использования в речи [1]. В отличие от формулировки правил в теоретической лингвистике, формулировка правил в дидактических грамматиках зависит от возраста обучаемых, опыта, психологических и других особенностей.

Немало важен речевой характер грамматических упражнений, заложенный в ОККП преподавателем. Он заключается в том, чтобы активно использовать прогнозируемые задачи, свойственные процессу общения. Система условно-речевых упражнений состоит из подстановочных, имитативных, репродуктивных, трансформационных заданий, которые предполагают полностью самостоятельное воспроизведение учащимися в речи усвоенной грамматической формы.

В соответствии с принципом поэтапности усвоения, работа над грамматическим оформлением речи охватывает стадии исполнения и контроля (самоконтроля). Это значит, что каждое грамматическое действие должно осваиваться последовательно, начиная с ознакомления с ним и осознания его значения, затем необходимо использовать тренировку в его практическом применении по опорам в микроконтексте, используя механизм аналогии, и постепенно переходить к применению на продуктивном уровне.

Вариант реализации обозначенного направления таков, что наряду с возможностью студента самому выбирать темп работы, обучающе-контролирующая программа (ОККП) позволяет выбирать и сам характер обучения, при этом имеет место поверхностная обработка информации, позволяющая, однако, оценить общий объем работы и осмыслить выбор индивидуальной для каждого студента траектории обучения. Этот же этап в углубленном варианте реализуется преподавателем при ознакомлении учащегося с теоретическими учебными материалами, в ходе которого расширяются базовые знания, формируются грамматические навыки. Учащийся получает знания (декларативного характера), позволяющие успешно справиться с решением заданий и задач репродуктивного типа. Например, при самостоятельной работе с учебными материалами повышенной сложности и освоением алгоритмов и подходов к решению задач, происходит формирование процессуальных навыков и возможно, неявных знаний, в форме осознания нюансов, границ применимости тех или иных моделей, интуитивного поиска подходов к решению поставленных задач. Эти полученные знания достаточно гибкие, их нельзя запомнить и

применить без изменения в новой ситуации, именно они актуализируются при решении задач эвристического и творческого характера.

При использовании ОККП предпринята попытка не только снять противоречие между компактностью представления материалов и стремлением к повышенной информативности контента, но и максимально реализовать поставленные цели в обучении иностранному (в частности, французскому как иностранному) языку.

Это обеспечивается, например, наличием:

- двух принципиально отличающихся лексико-грамматических терминологических словарей – терминологический минимум (соответствующий требованиям вузовской программы по обучению профессионально-ориентированному французскому языку);

- визуального и структурообразующего форматирования страничек программы с цветовым и шрифтовым выделением аналогичной по уровню значимости информации и акцентов (фиксация внимания на аналогиях);

- облегченной поисковой системы, позволяющей осуществлять морфологически независимый направленный и контекстный поиск.

Отобранный необходимый и достаточный тематический грамматический минимум, усвоение которого обеспечивает, с одной стороны, относительно правильное грамматическое оформление продуктивных видов речевой деятельности, главным образом говорения, с другой – обеспечивает рецепцию, т.е. понимание при чтении и аудировании.

В этой связи, современная программа по иностранному языку в виде ОККП предоставляет обучаемым эффективную образовательную среду в дополнение к традиционным формам обучения и, соответственно, отражает как общие закономерности, так и частные для развития не только грамматических навыков коммуникации, но и включает все необходимые условия для успешного освоения иноязычного профессионально-ориентированного общения.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. **Бим И.Л.** Цели обучения иностранным языкам на современном этапе // Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / под ред. А.А. Миролюбова. – Обнинск: Титул, 2010. – С. 39–46
2. **Пассов Е.И.** Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. –М.: Просвещение, 1991. – 223 с.
3. **Рогова Г.В.** Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г.В. Рогова, Ф.М. Рабинович, Т.Е. Сахарова. – М.: Просвещение, 1991. – 287 с.